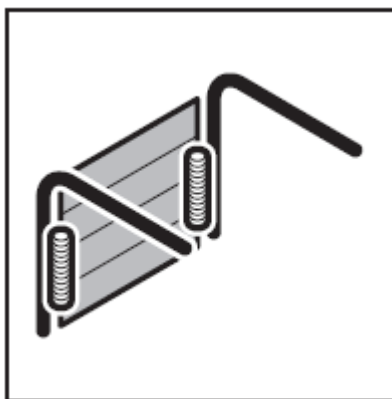


Montagevejledning for:  
Hörmann garageporte med trækfjedre (Z - Beslag)





**DANSK**

Kære kunde,

Vi glæder os over, at du har valgt et af vores produkter.

Opbevar denne vejledning omhyggeligt!

Du bedes læse og overholde denne vejledning! Den giver dig vigtige informationer om sikker montering, om driften og om faglig korrekt pleje og service af ledhejseporten, så du kan have glæde af produktet i mange år fremover.

INDHOLDSFORTEGNELSE	SIDE
1 <b>Vigtige anvisninger</b>	18
2 <b>Montage</b>	18
 <b>Billeddel</b>	29-40
3 <b>Drift</b>	72
3.1 Portbetjening - farer	72
3.2 Rengøring og pleje	72
4 <b>Service og reparationer</b>	72
4.1 Kontrol- og vedligeholdelsesarbejder	72
4.2 Driftsforstyrrelser og skadesafhjælpning	73
4.3 Farvebehandling	73
5 <b>Demontering</b>	73

## 1 VIGTIGE ANVISNINGER

Montage, servicearbejde, reparationer og afmontering af garage-ledhejseportene i serie 40 skal udføres af sagkyndige (kompetent person iht. EN 12635).



Hvis porten svigter (kører trægt eller har andre fejl), skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

Den sagkyndige person skal være opmærksom på, at de pågældende nationale forskrifter om arbejdssikkerhed overholdes. Inden porten sættes i drift skal det kontrolleres, om porten befinder sig i en mekanisk god stand og i ligevægt, så den også nemt kan betjenes manuelt (EN 12604). Anvendelsesområdet for ledhejseportene i serie 40 er fastlagt i EN 13241-1.

Vær under portmontagen opmærksom på mulige farer iht. EN 12604 og EN 12453. Vigtige henvisninger til farer er markeret med følgende symbol i denne vejledning:



Denne garageport er udelukkende konstrueret og beregnet til privat brug.



## 2 MONTAGE

Før montering af porten skal garageåbningen og garagegulvet være færdiggjort.

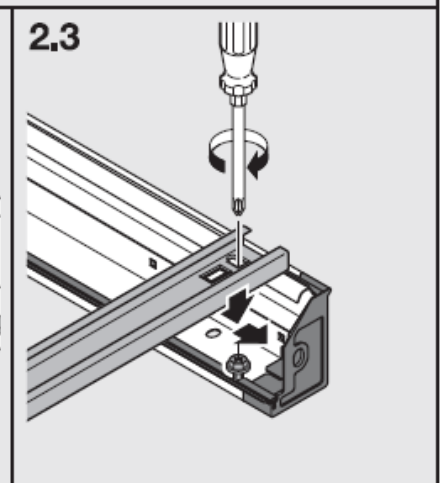
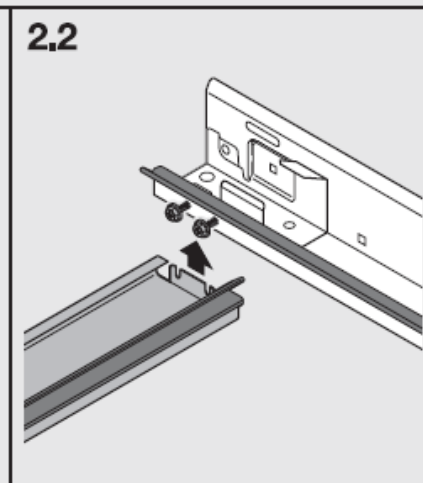
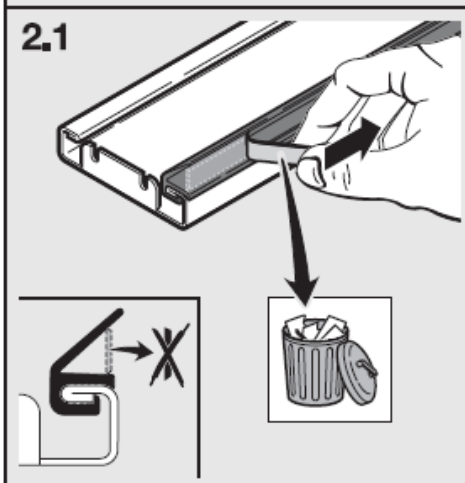
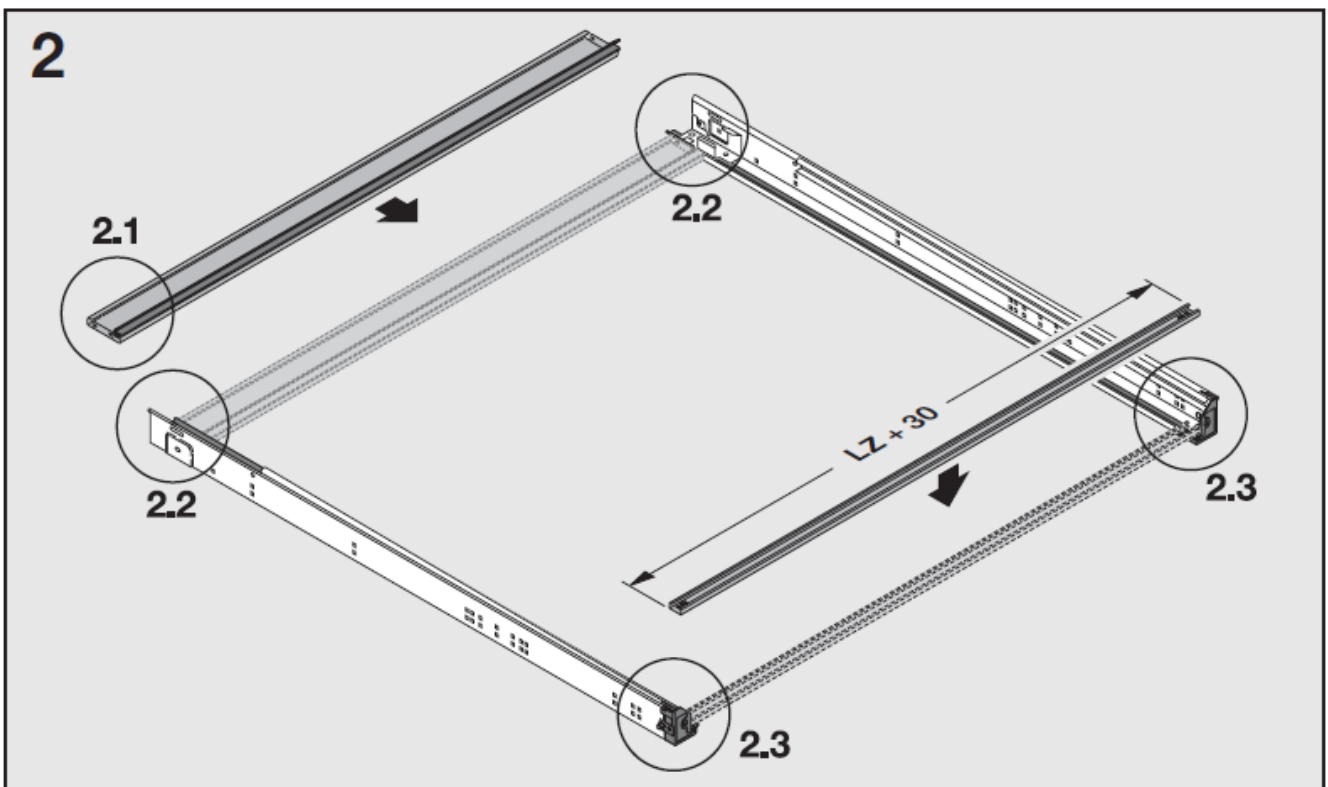
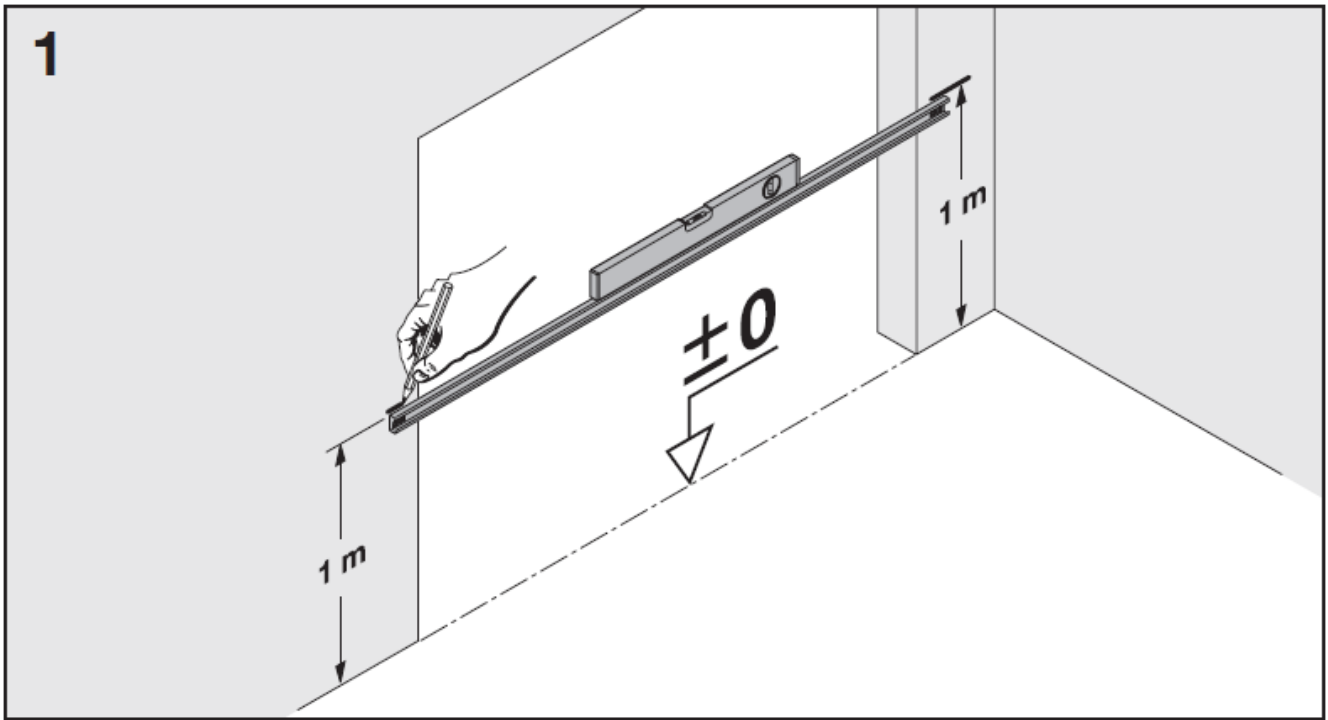
- Sørg for en sikker forbindelse til bygningsselementet. Kontrollér de medleverede fastgørelsesmidlers egnethed i forhold til de bygningsmæssige omstændigheder. Fastgør kun portanlægget til bærende bygningsdele med tilladelse fra statikeren.
- Sørg for tilstrækkeligt vandafløb ved bundtætningen og karmen, da der ellers er fare for korrosion! (se monteringsdata)
- Sørg for tilstrækkelig tørring eller ventilation af bygningen, da der ellers er fare for korrosion!
- Inden rengørings- og malerarbejder skal porten ubetinget beskyttes virksomt, da stænk fra mørtel, cement, gips, vejsalt, aggressivt virkende maling eller tætningsmateriale, da der ellers er fare for korrosion.
- Beskyt porten mod aggressive og ætsende stoffer som f.eks. salpeterreaktioner fra sten eller mørtel, syrer, lud, vejsalt, aggressivt virkende maling eller tætningsmateriale, da der ellers er fare for korrosion.

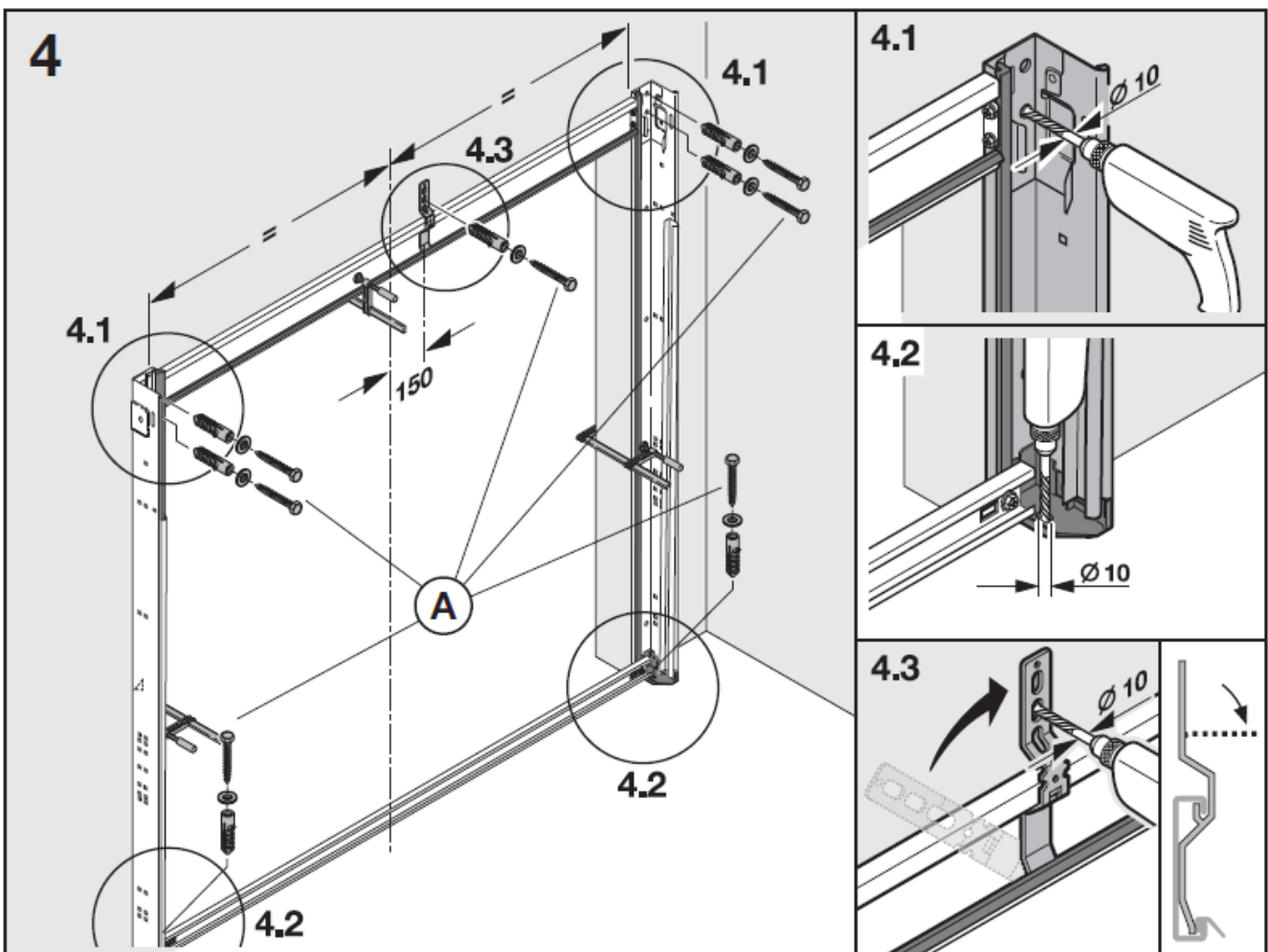
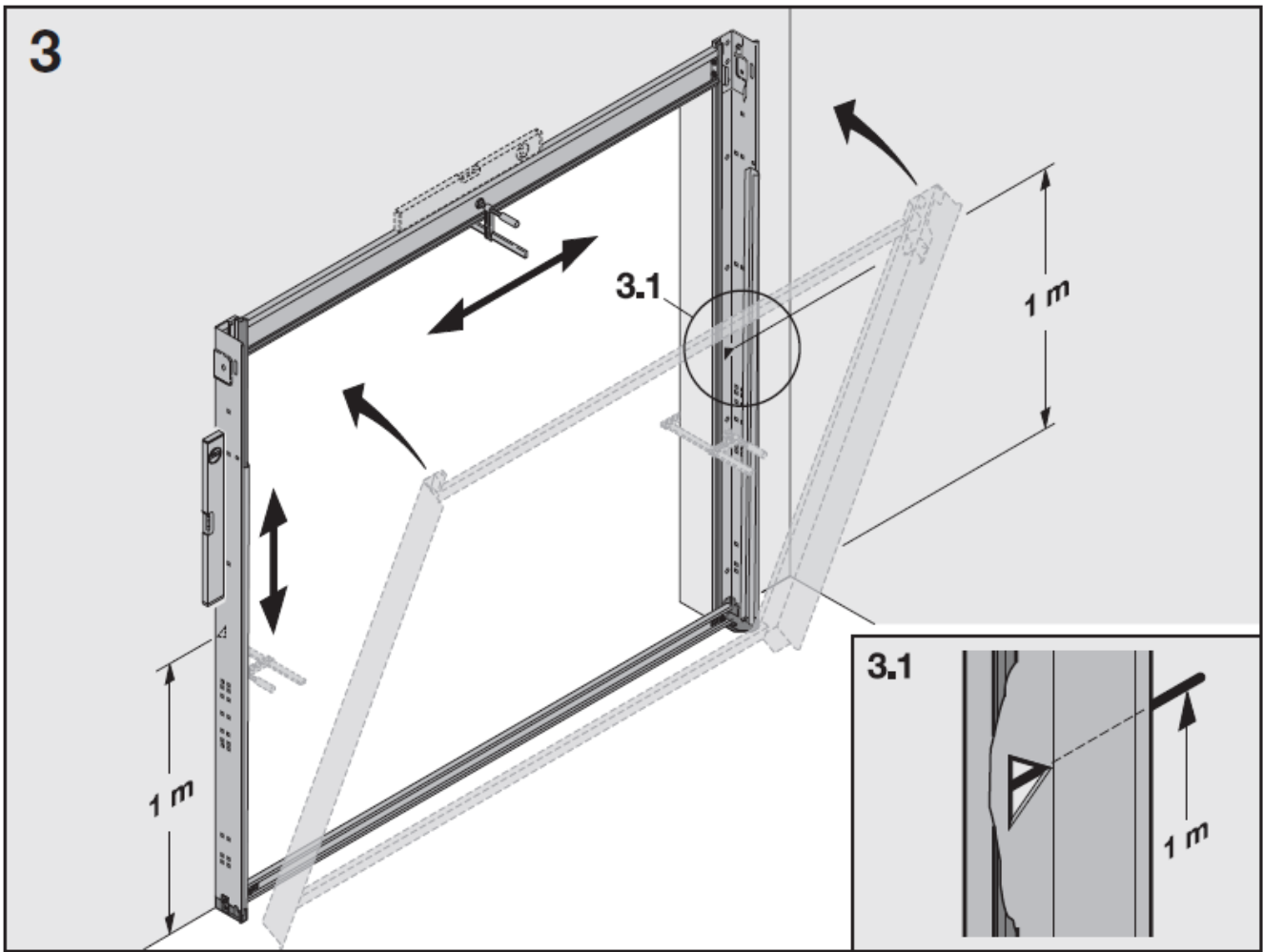
**Montagen er nem og sikker, hvis de efterfølgende arbejdsstrin udføres omhyggeligt! (S. 29-40)**

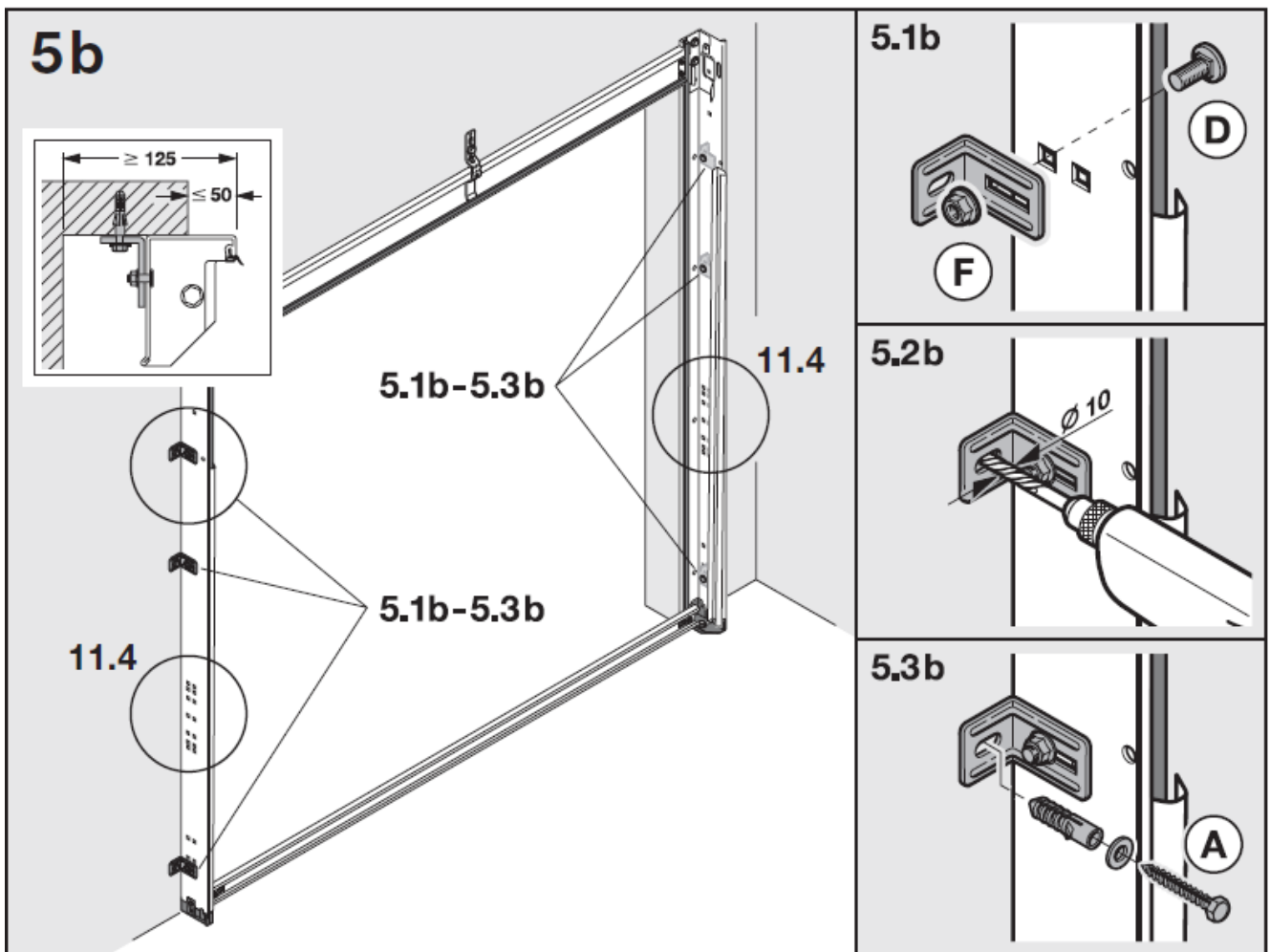
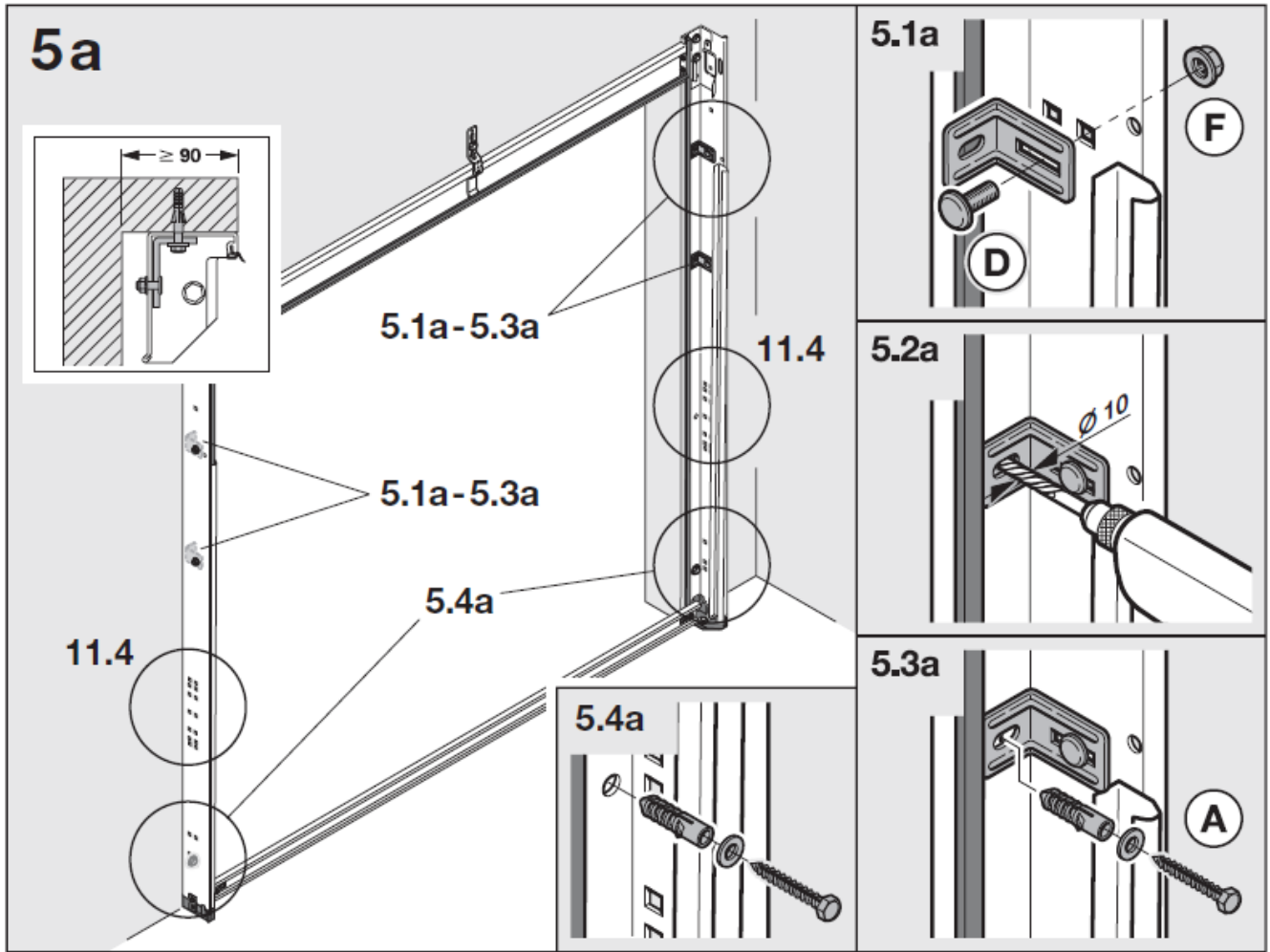
### Fjederspænding

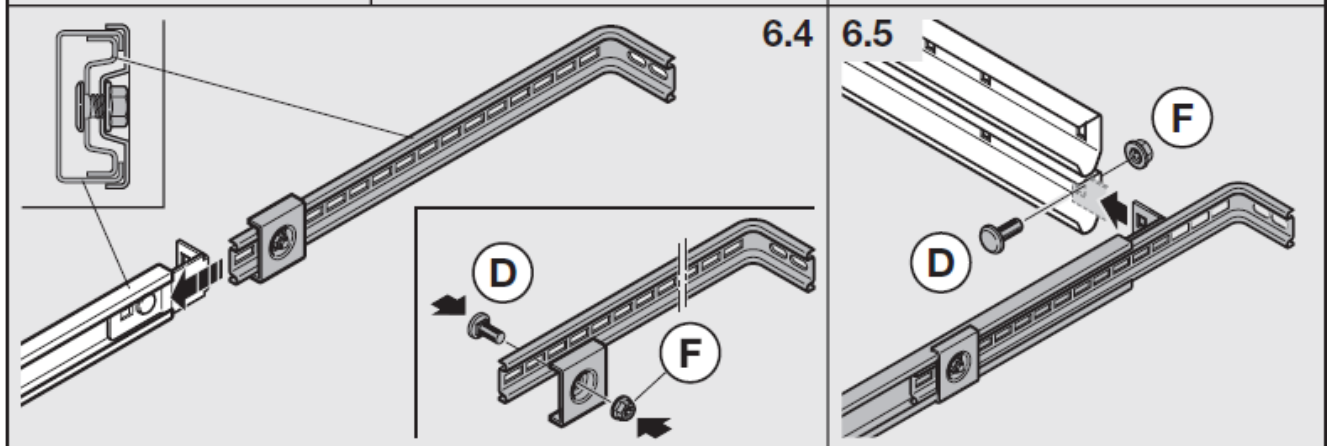
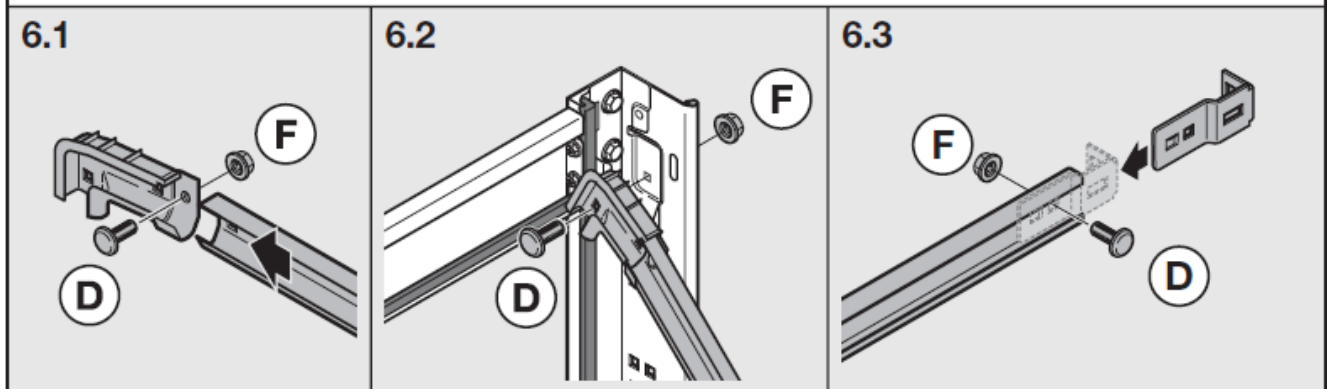
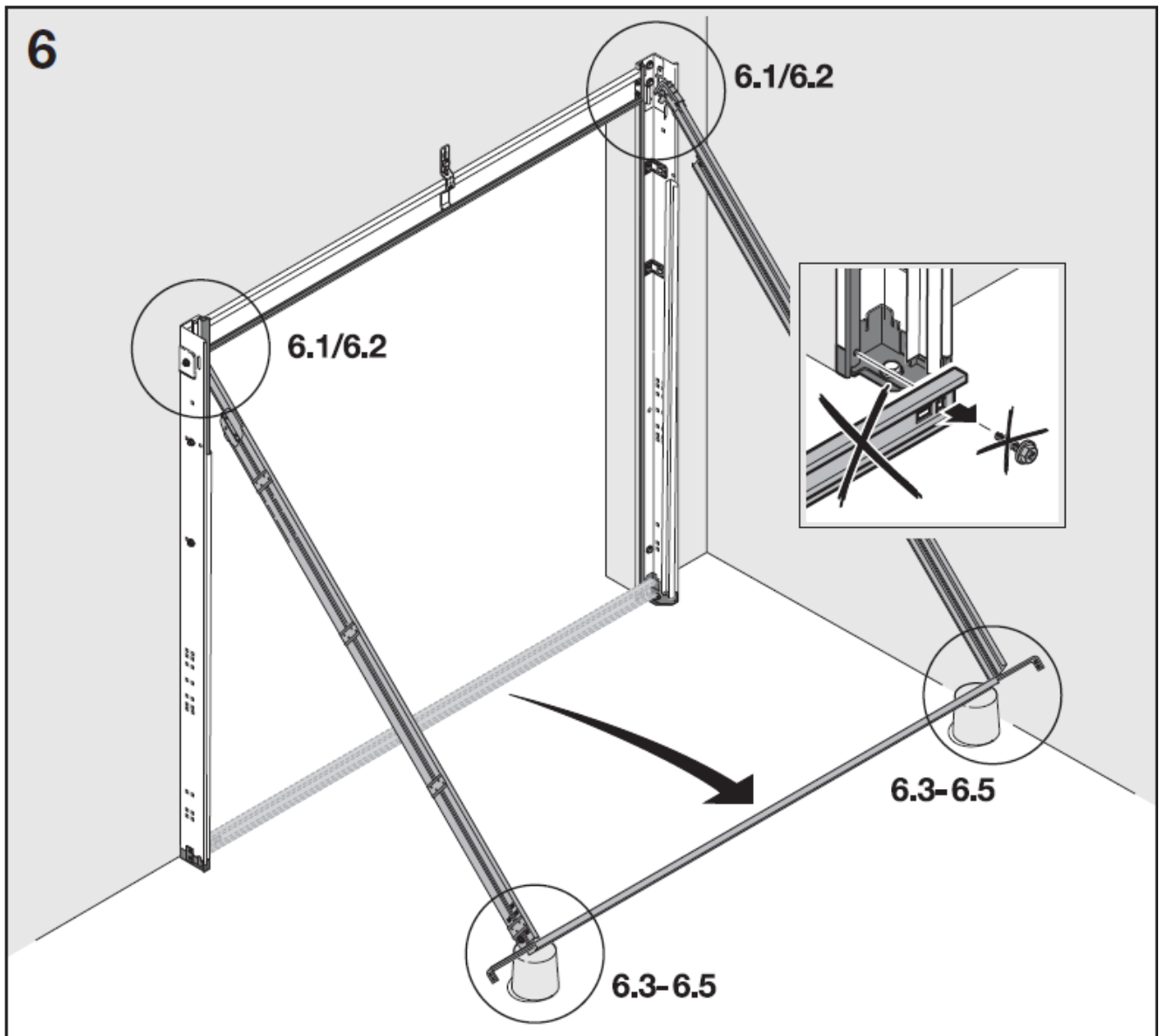
Når fjedrene er spændt rigtigt, har portbladet en let opadrettet tendens under portkørslen. Fjederspændingen skal kontrolleres og om nødvendigt spændes efter i forbindelse med hver service.

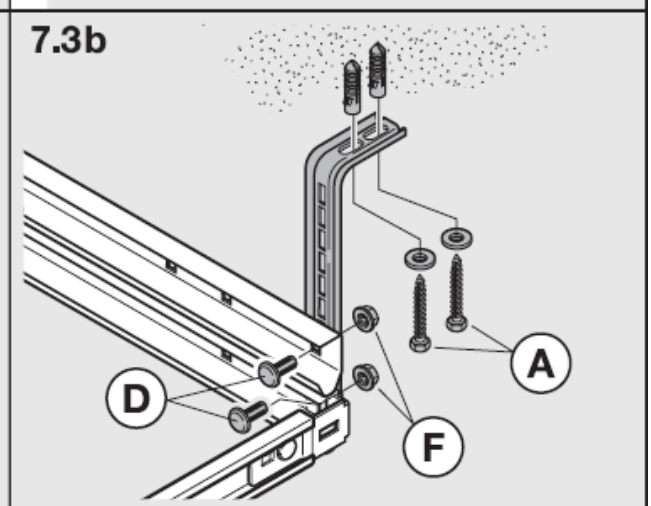
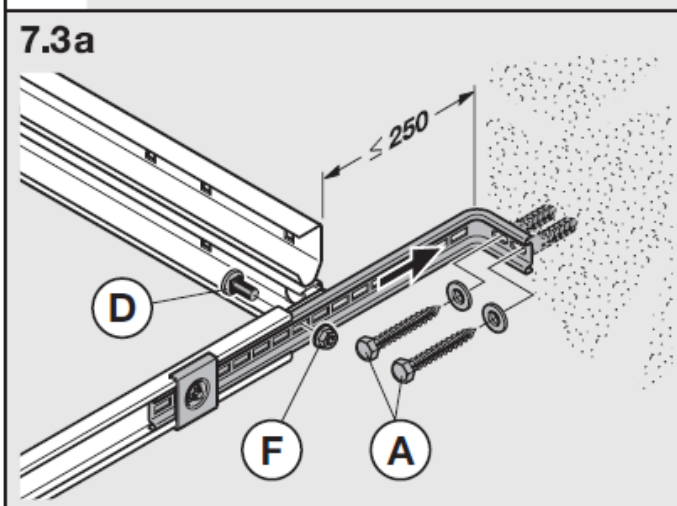
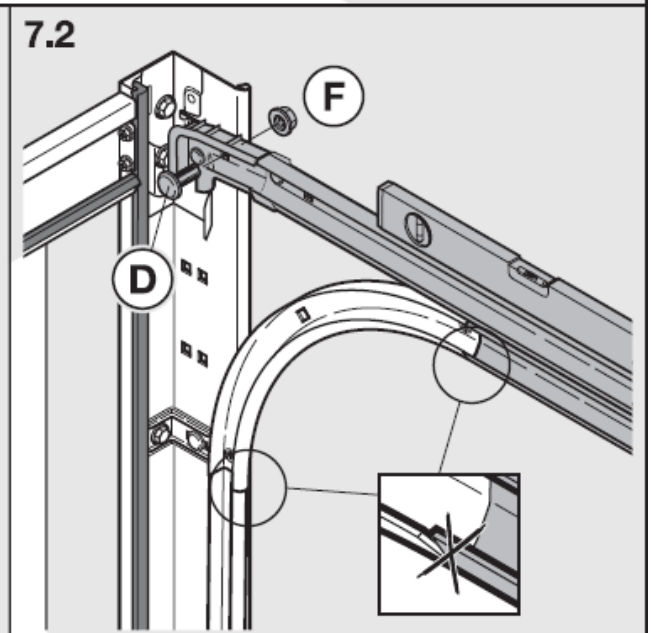
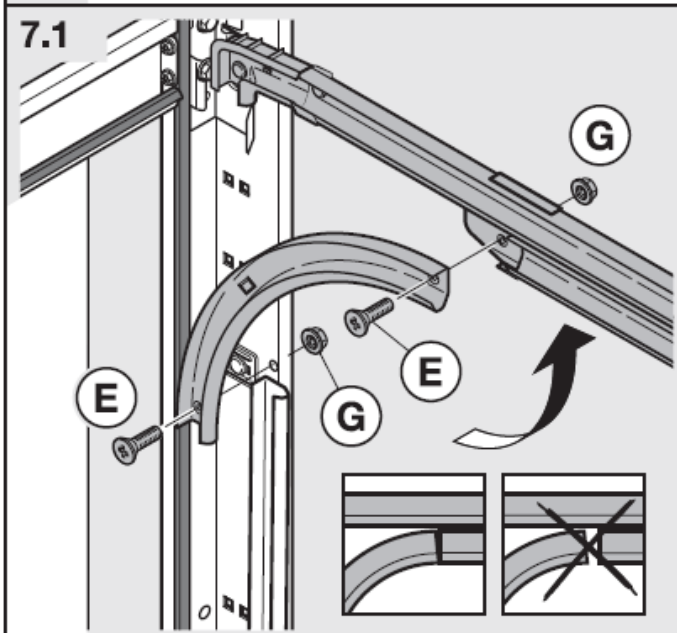
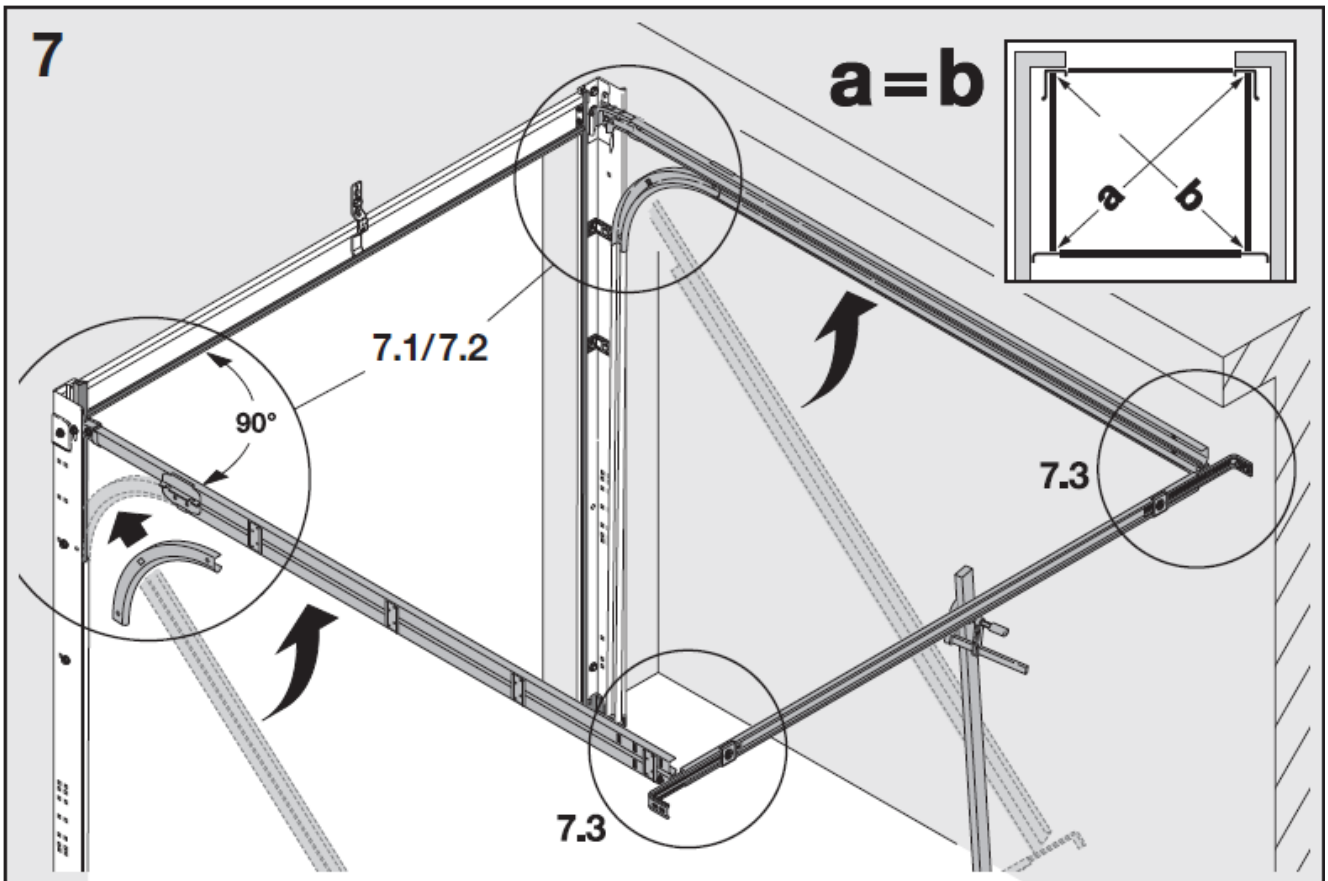
**Inden første ibrugtagning skal porten kontrolleres i overensstemmelse med kapitel 4 "Kontrol og reparationer"!**





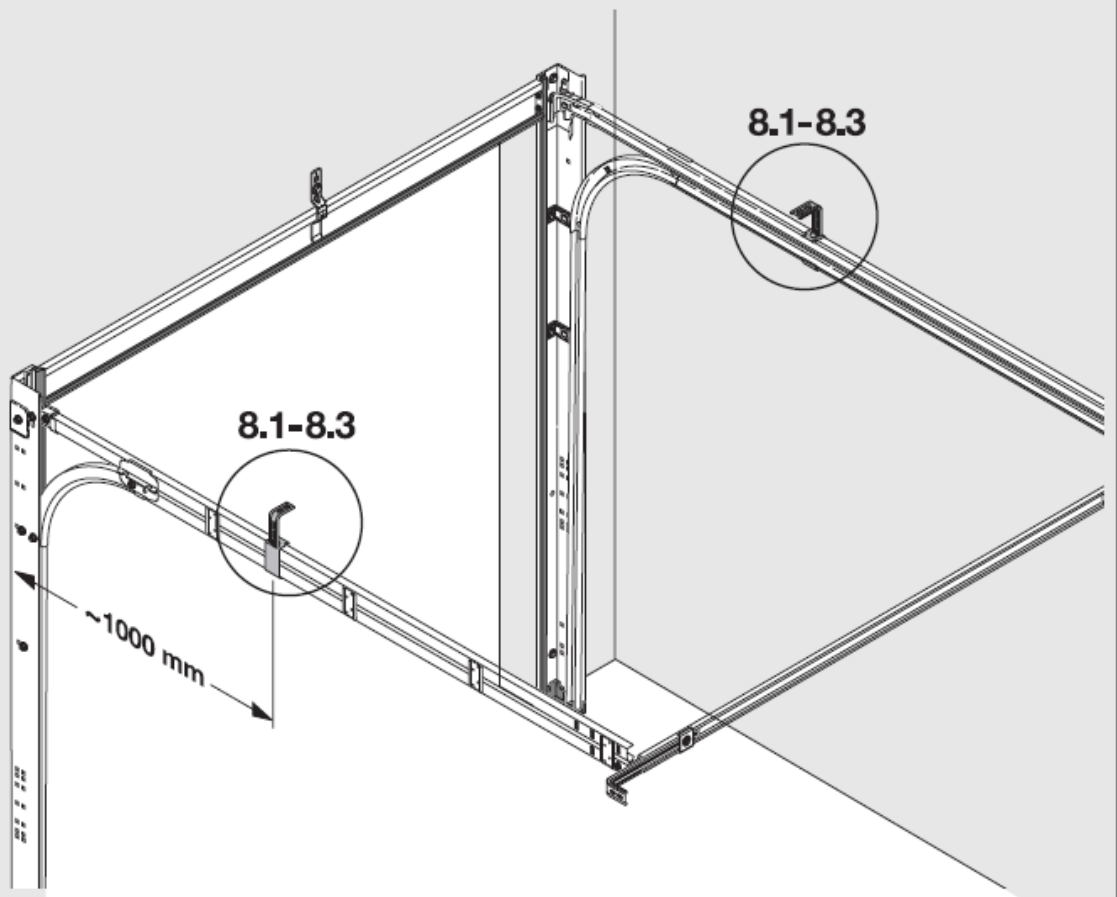








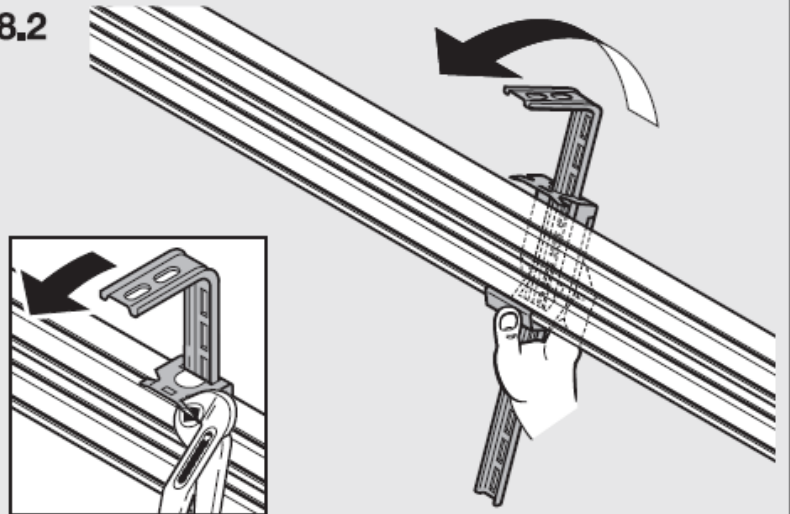
8



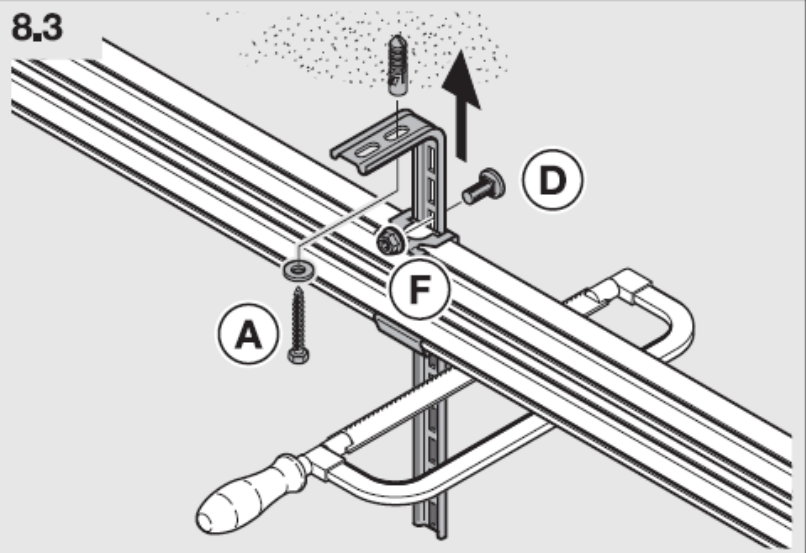
8.1

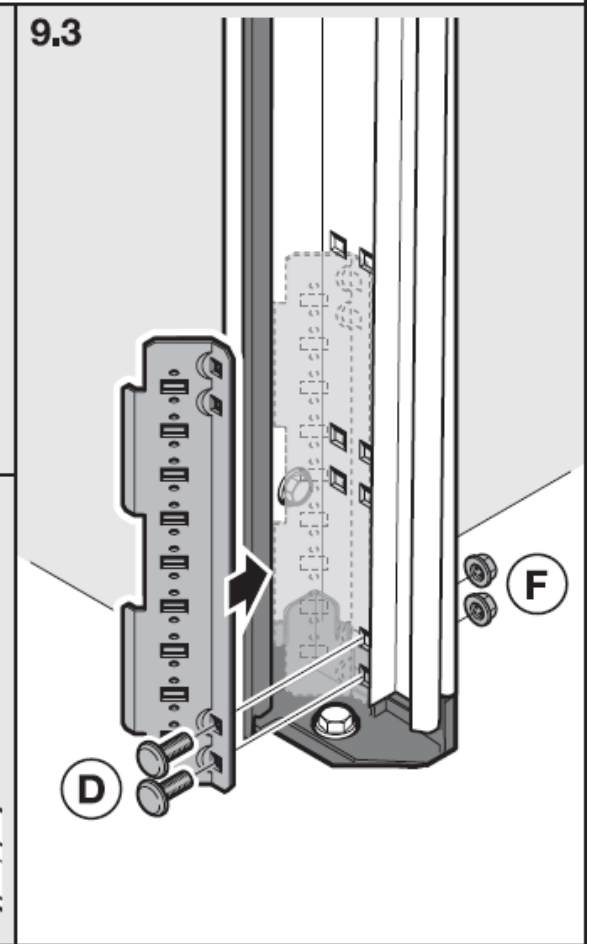
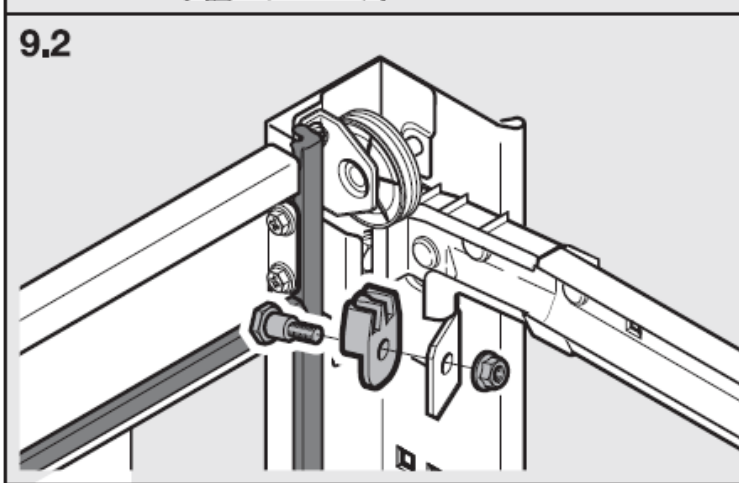
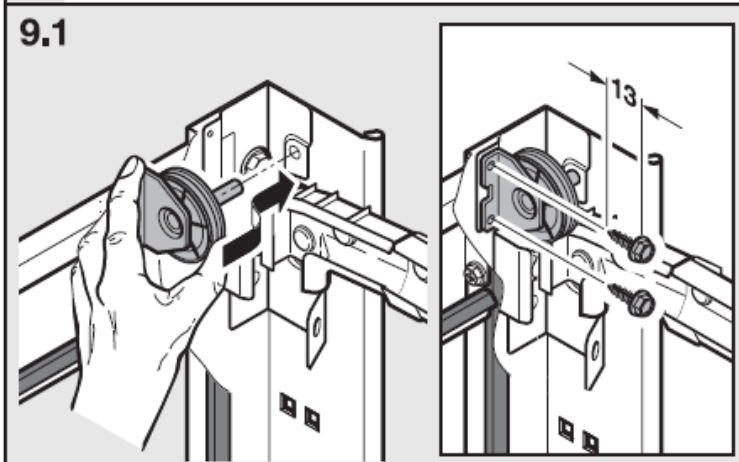
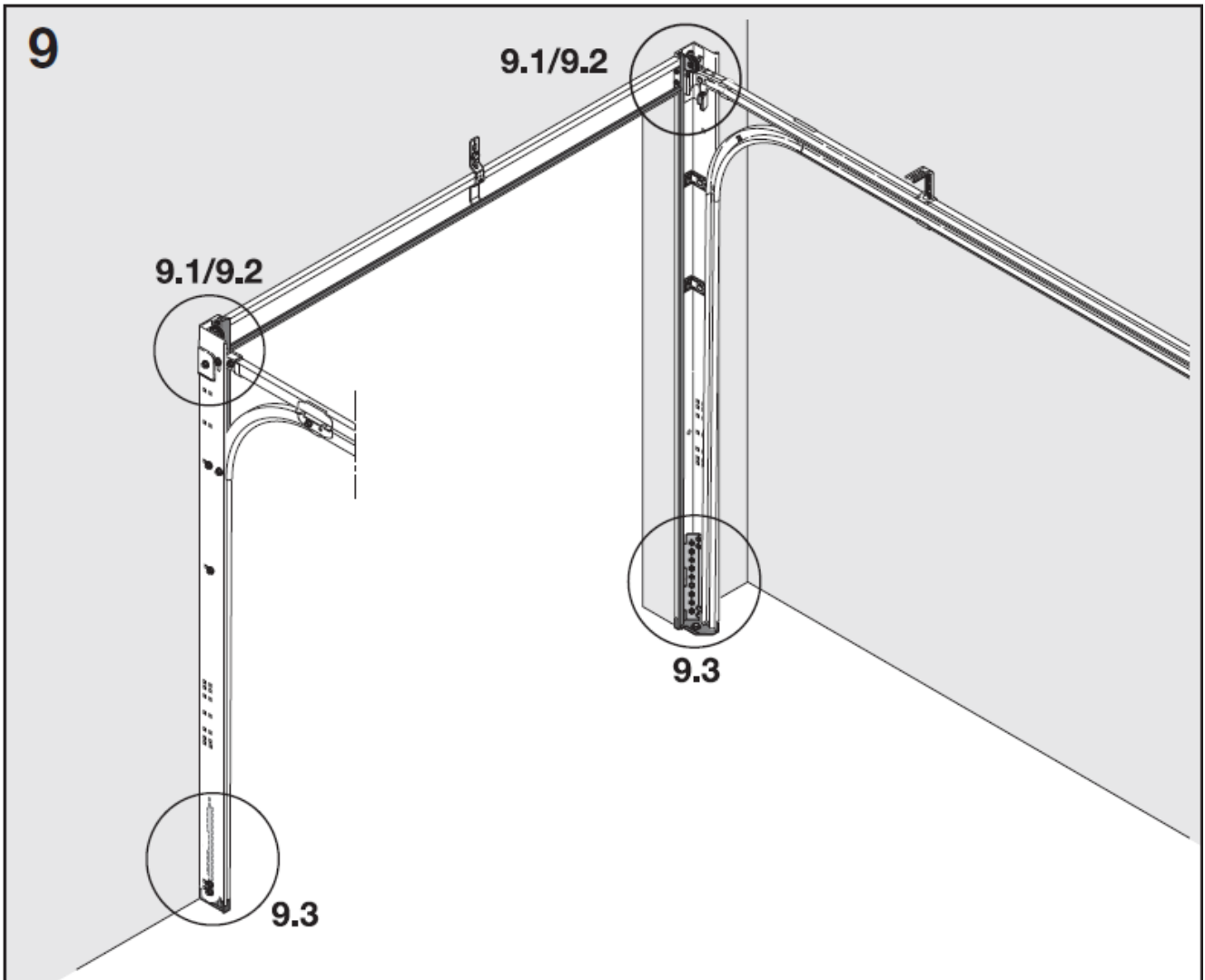


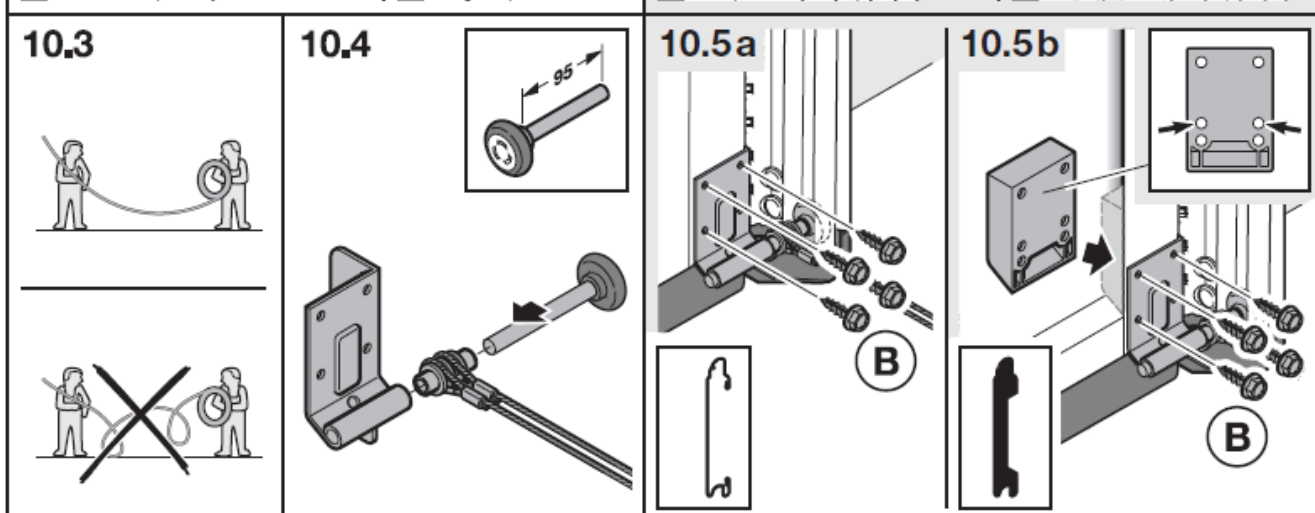
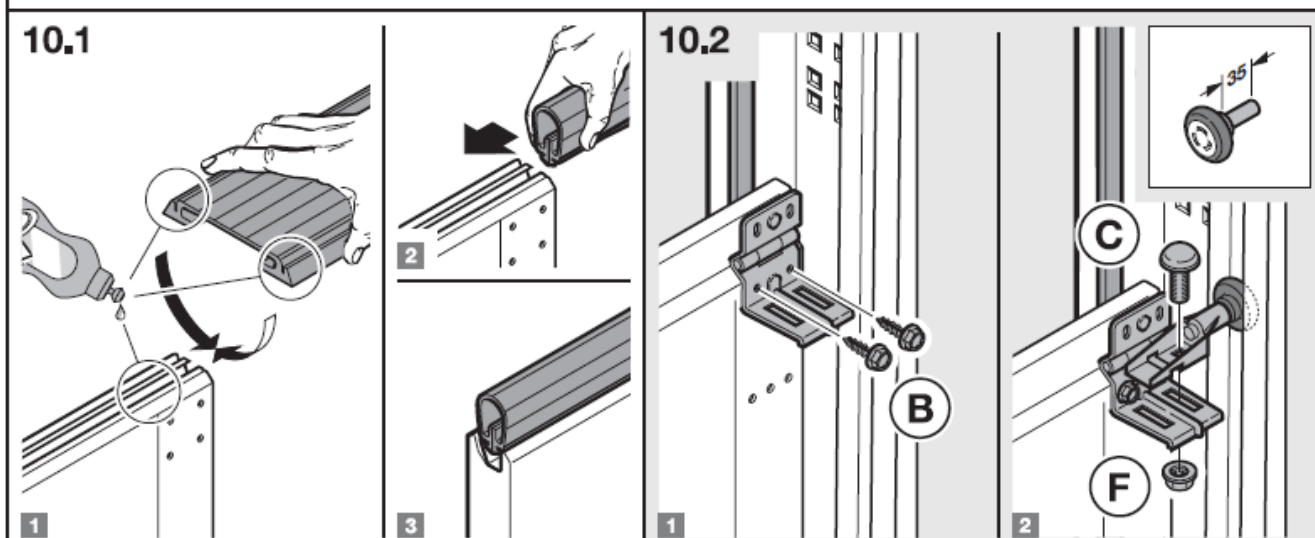
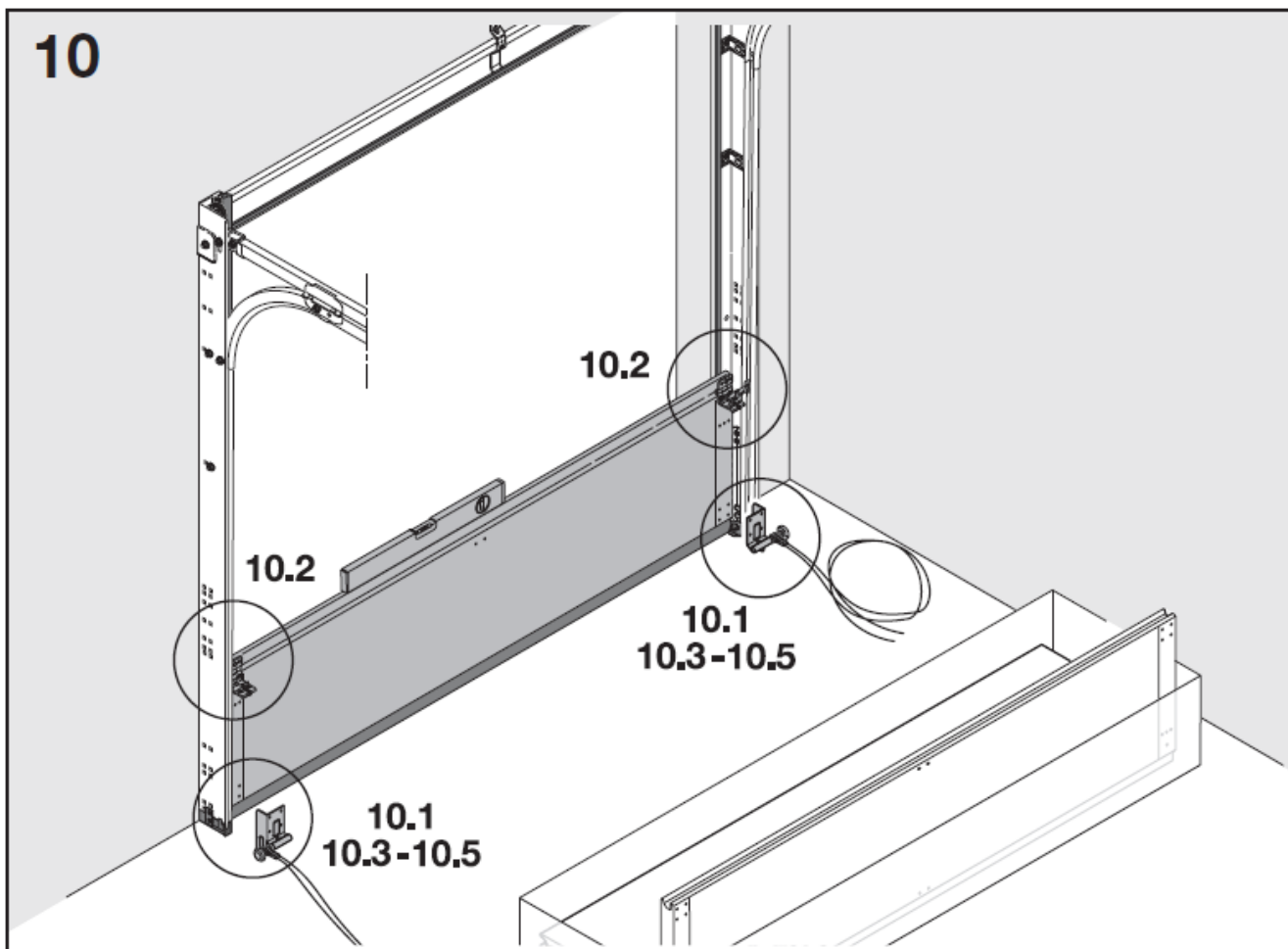
8.2

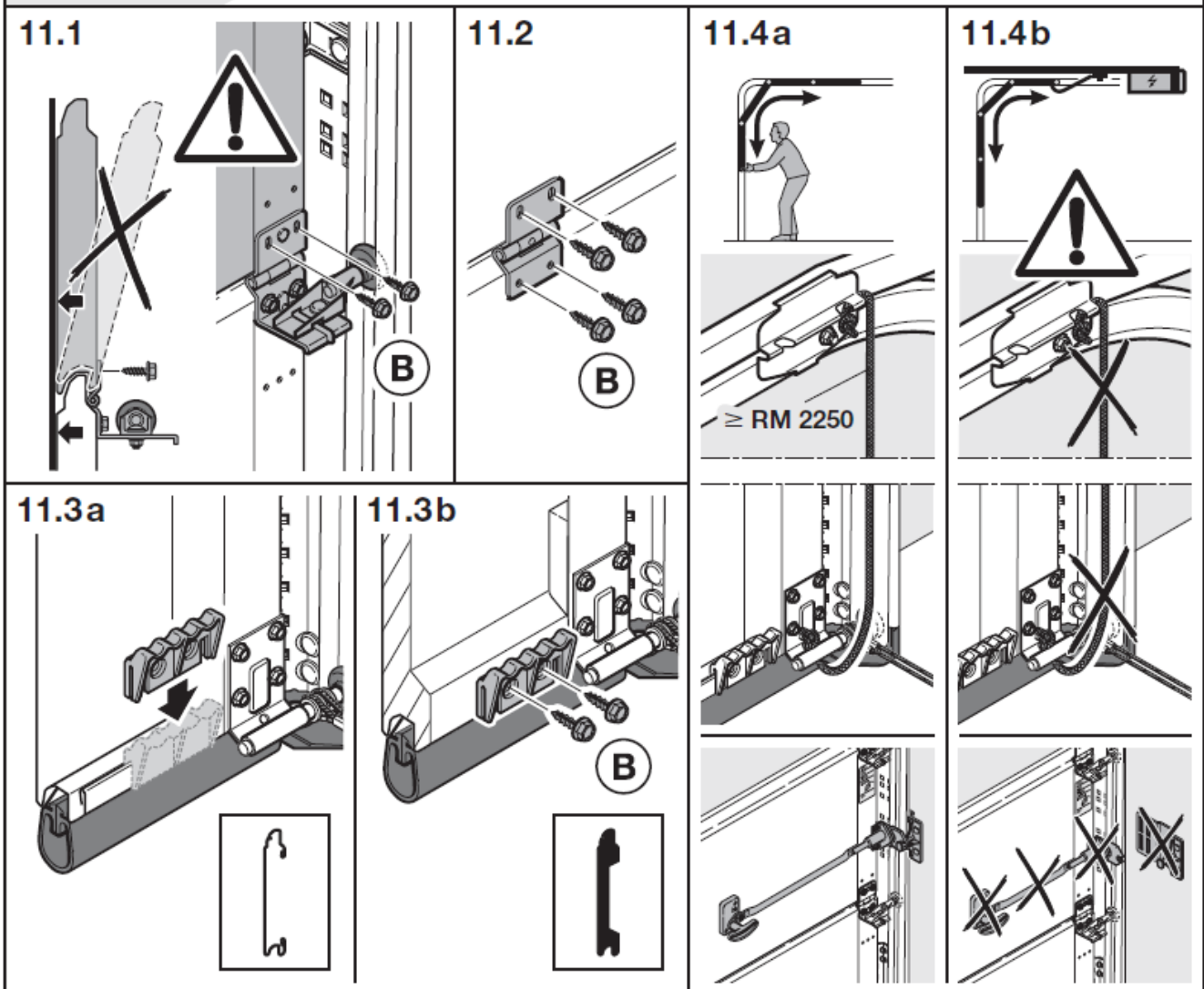
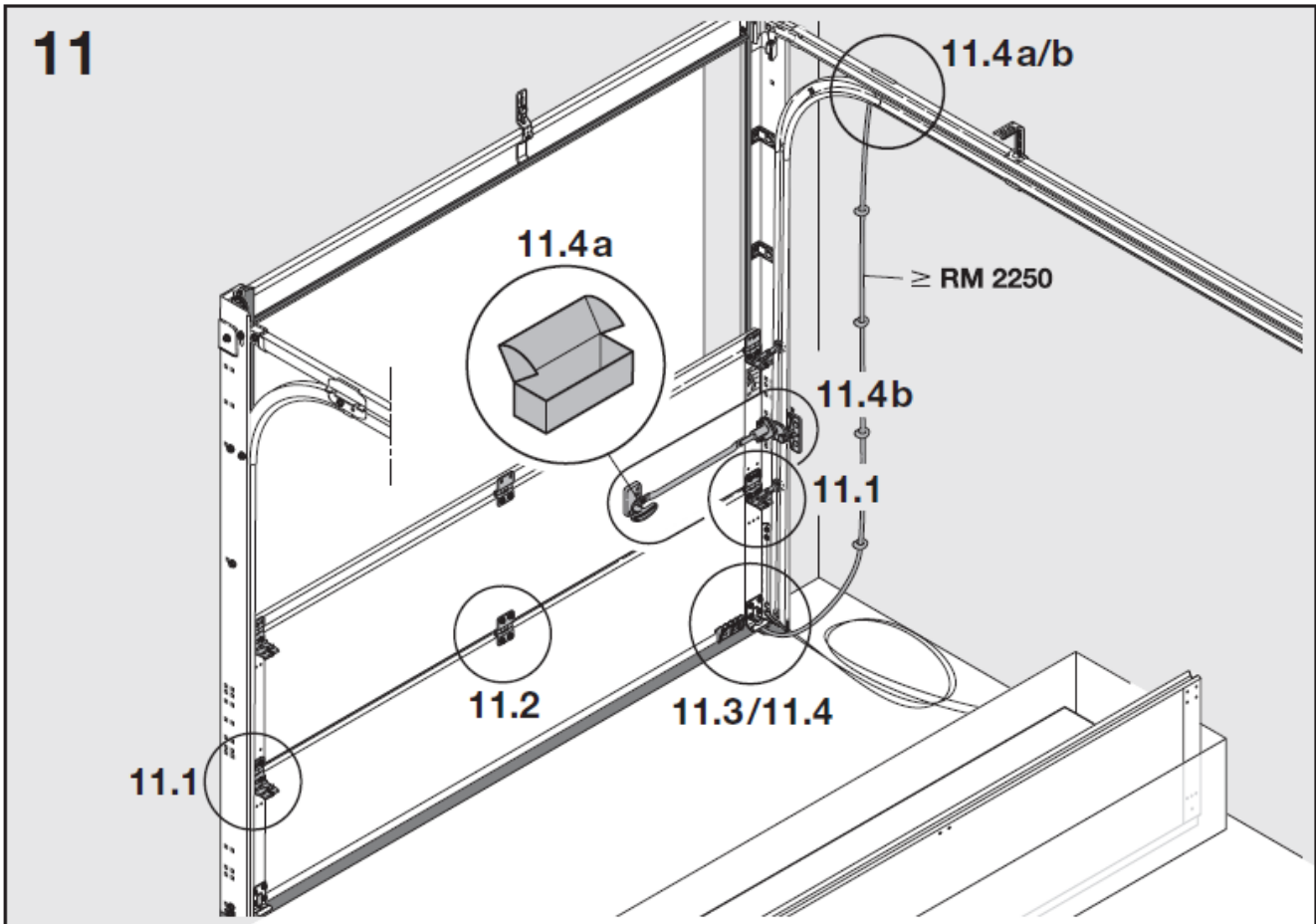


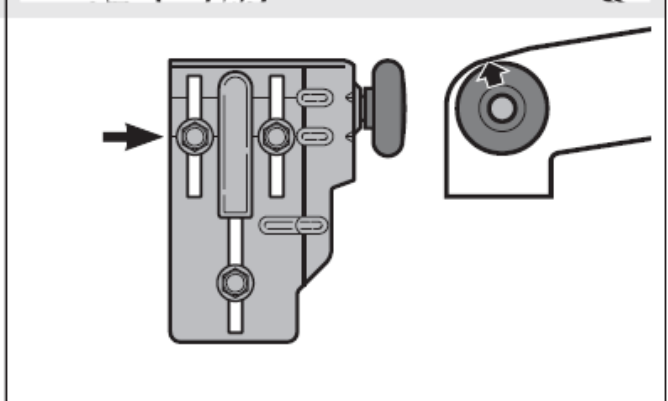
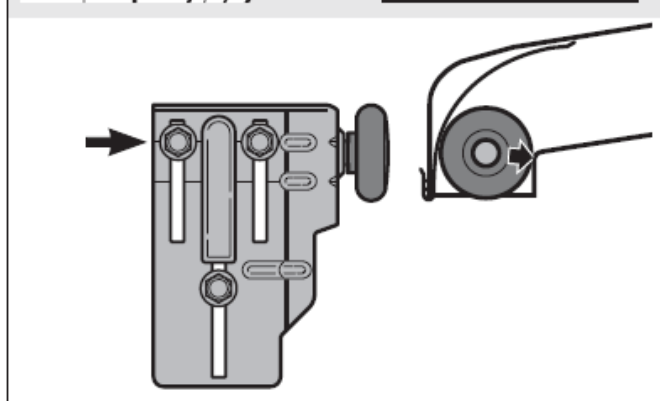
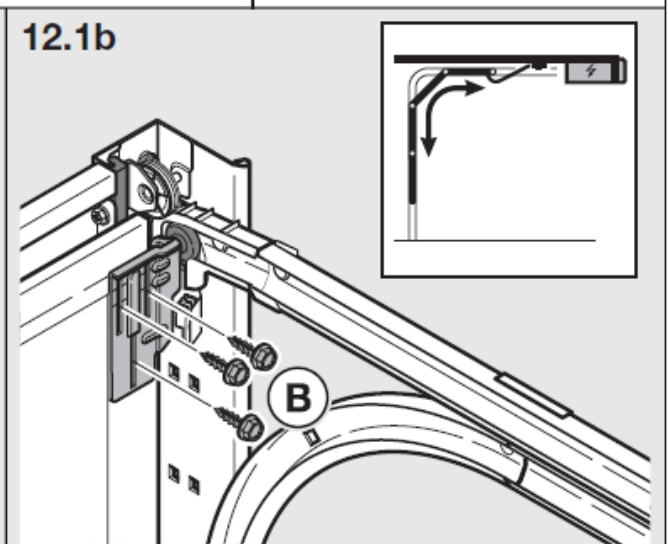
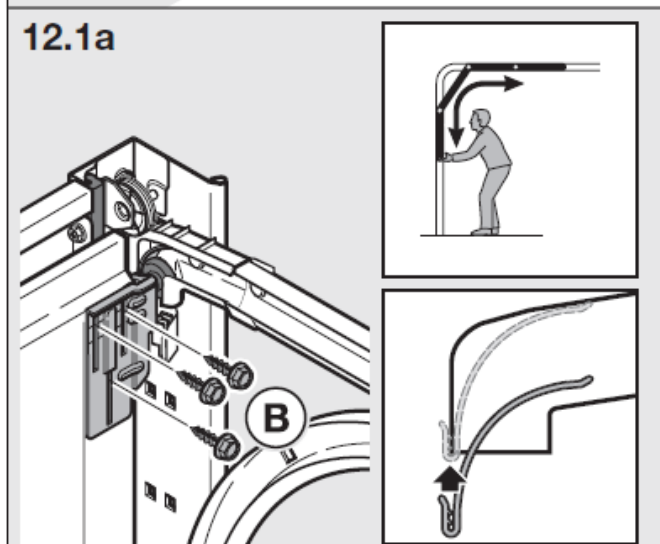
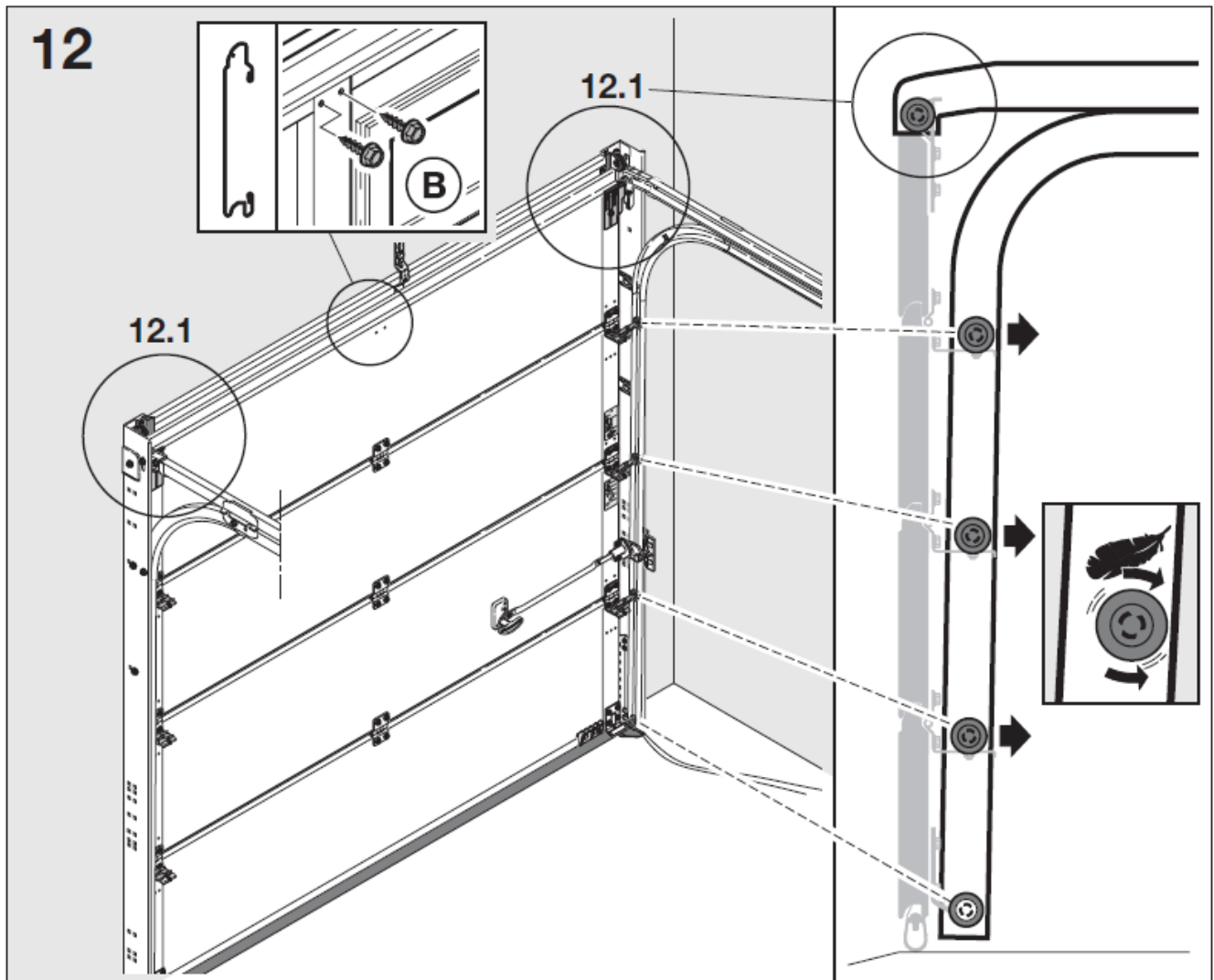
8.3

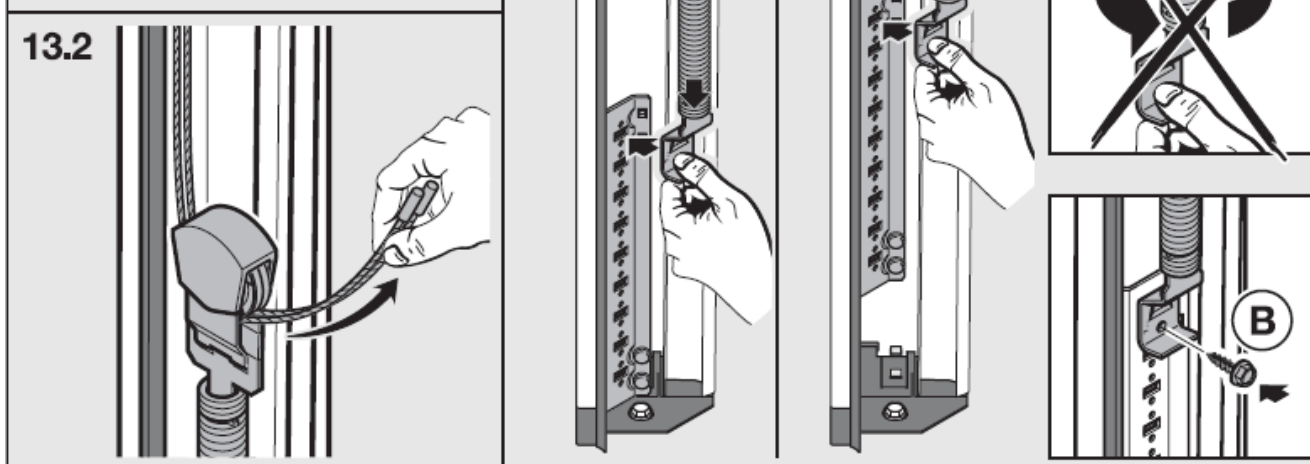
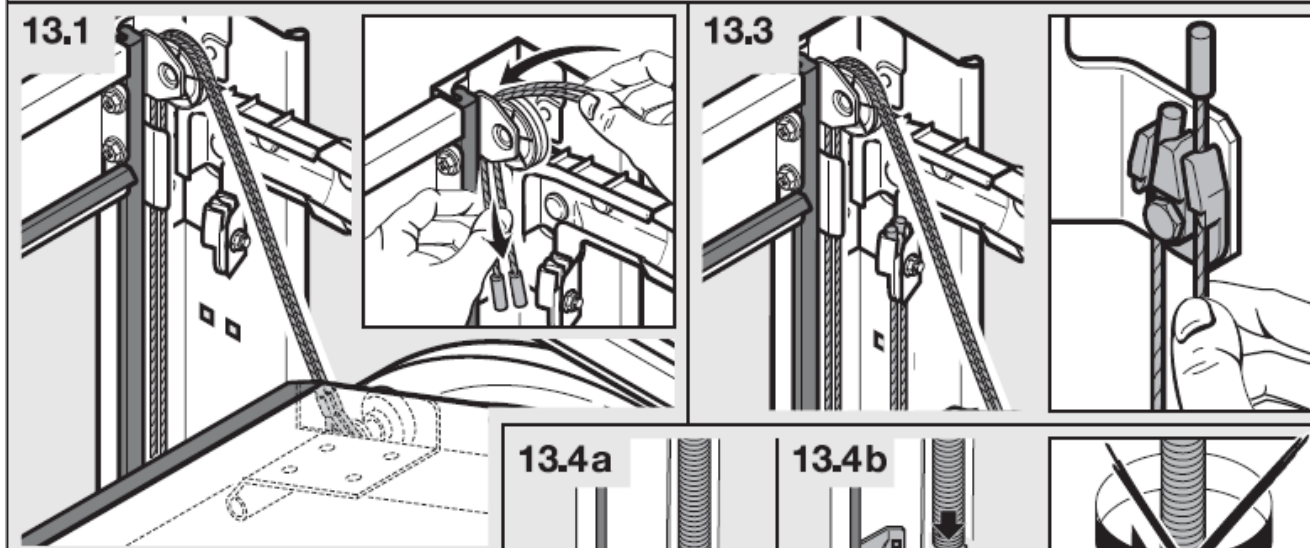
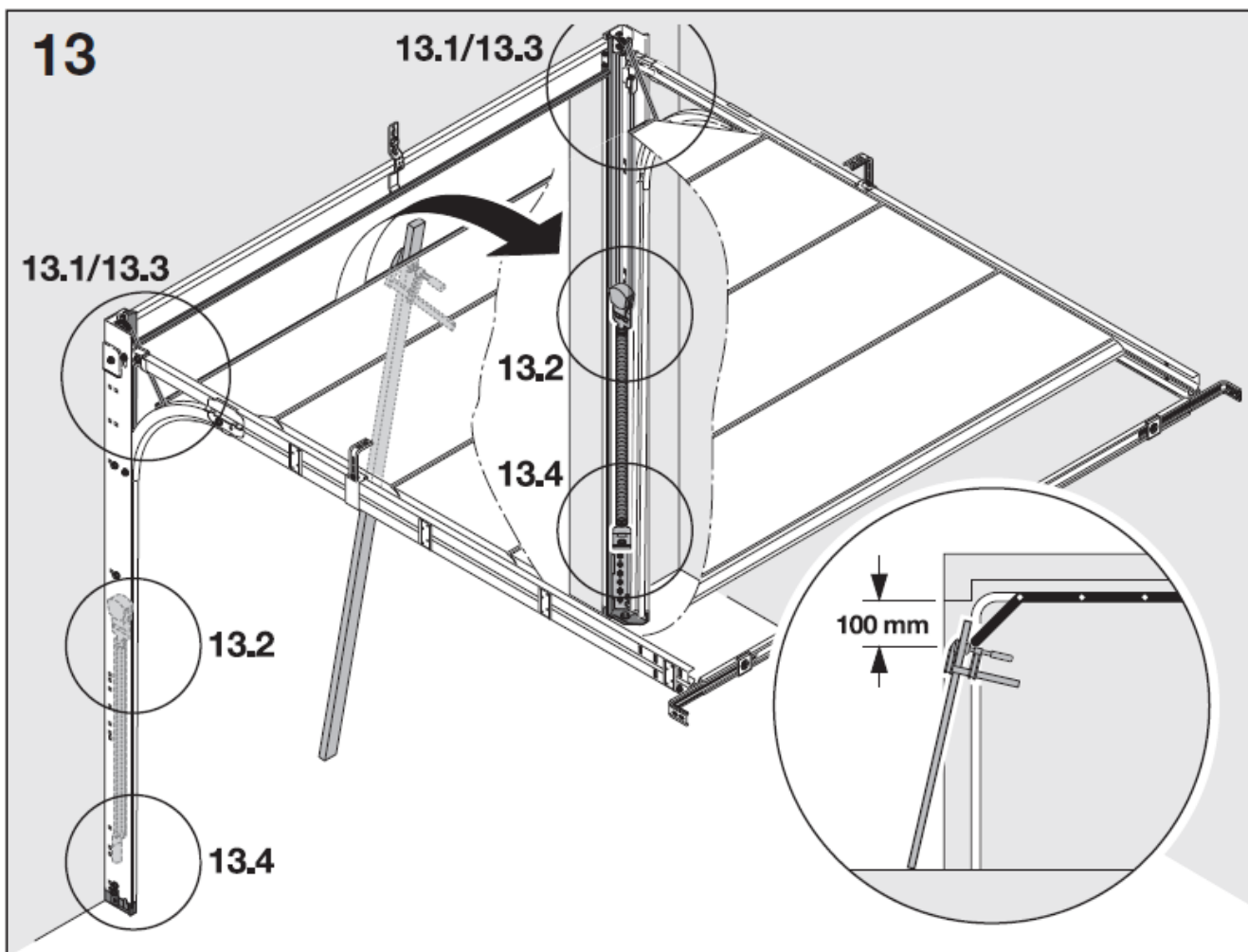


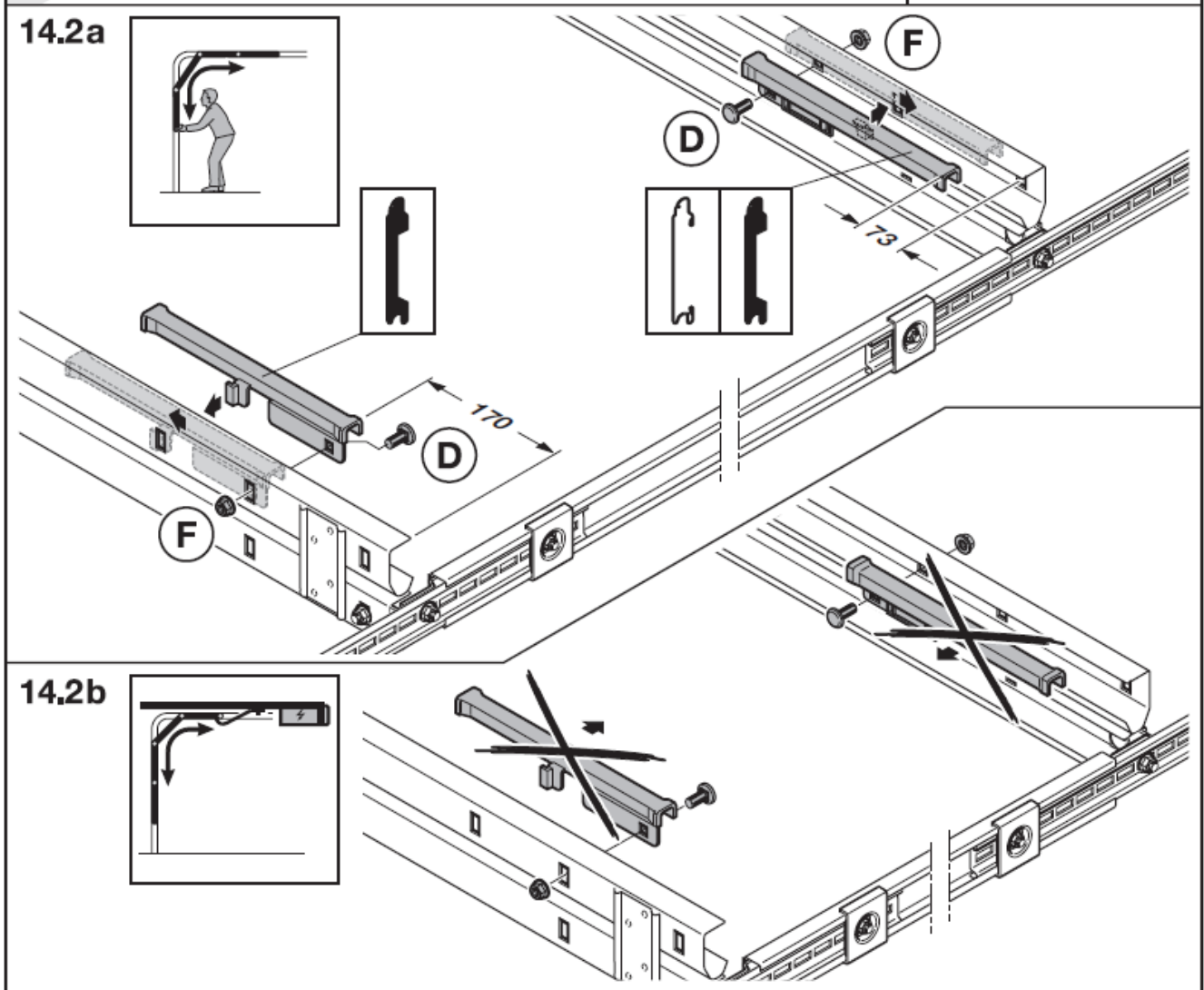
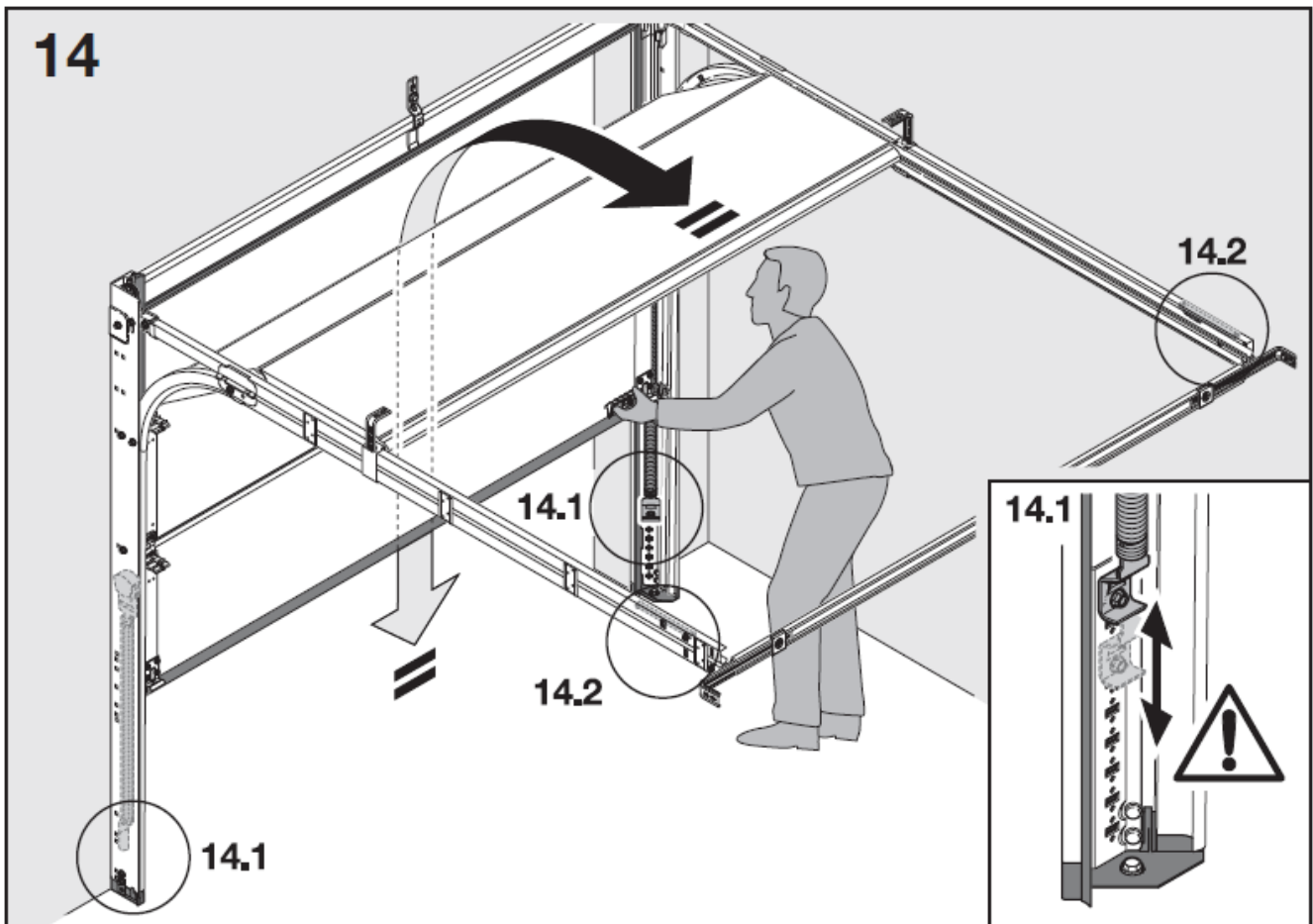












**DANSK****3 DRIFT****3.1 Portbetjening**

Portenes betjening skal udføres af **instruerede** personer. Hvis ledhejseporten er monteret og kontrolleret sagkyndigt, er den letgående og nem at betjene.



**Fjern ingen funktionsdele og foretag ingen ændringer på dem! Du kan derved sætte vigtige sikkerhedskomponenter ud af drift.**

**Anbring ingen ekstra fremmede komponenter! Trækfjedrene er tilpasset nøjagtigt til portbladets vægt. Ekstra påbyggede komponenter kan overbelaste fjedrene. Risiko for tilskadekomst!**

**Overhold port- og portåbnerproducentens anvisninger, når der anbringes en portåbner. Benyt altid port-producentens originaltilslutninger!**

Denne ledhejseport åbner lodret opad. Hold altid portens åbningsområde frit! Vær opmærksom på, at der hverken befinder sig personer, specielt børn, eller genstande for tæt på porten ved portbetjening.

Loft aldrig personer eller genstande med porten.

Undlad at benytte porten ved stærk vind.

Porte med manuel betjening:  
Porten må kun åbnes og lukkes med de medleverede betjeningsdele (kontrolleret, jævn bevægelse). Ved ukorrekt betjening er der risiko for tilskadekomst!  
Vær ved lukning opmærksom på, at låsen går helt i hak.

Elbetjente porte:  
Når en ledhejseport udstyres med automatik, skal der overholdes særlige sikkerhedsforskrifter. Henvend dig til din leverandør i den forbindelse.

**Aflåsning og oplåsning**

Når porten er lukket med håndgrebet, er den ikke låst. Når porten skal låses eller låses op, skal man benytte nøglen eller sikringsstiften:

- Udefra: Nøglen drejes 360°  
Lås op: Drej til venstre  
Låses: Drej til højre
- Indefra: Flyt sikringsstiften på det indvendige greb  
Lås op: Skub stiften opad  
Låses: Skub stiften nedad

**Omgivelsesforhold:**

Porten er beregnet til følgende driftsbetingelser:  
Temperatur: Yderside -40°C til 60°C / inderside -20°C til 60°C  
Relativ luftfugtighed: 20 til 90 %.

Portelementerne kan få udbøjninger som følge af indendørs og udendørs temperaturforskelle (bi-metal-effekt). Der er derfor fare for beskadigelser, når porten betjenes.

**3.2 Rengøring og pleje****Til rengøring og pleje er rent vand tilstrækkeligt.**

I tilfælde af stærkere smuds kan varmt vand med et neutralt, ikke-skurende rengøringsmiddel (opvaskemiddel, pH-værdi 7) anvendes. For at bevare overfladens egenskaber skal den **rengøres** regelmæssigt **mindst hver 3. måned** (portens yderside, tætninger). Glideområdet bag sidetætningerne skal holdes permanent rent og glidefærdigt.

**Forskellige påvirkninger fra omgivelserne (f.eks. havklima, syrer, vejsalt, skadelige stoffer i luften, lakskader) kan gøre flere lag beskyttelsesmaling nødvendige (se punkt 4.3. Farvebehandling).**

**Pudsning af ruderne forårsager ridser.**

Smuds- og støvpartikler skal skylles grundigt af med vand inden pudsning. Om nødvendigt skal der tørres efter med vand, ph-neutralt opvaskemiddel og en blød, ren klud.

**4 SERVICE OG REPARATIONER****4.1 Kontrol- og vedligeholdelsesarbejder**

De følgende kontrol- og vedligeholdelsesarbejder skal gennemføres for første idriftsættelse og mindst én gang om året (hver 6. måned ved mere end 50 portbetjening om dagen) af en sagkyndig i overensstemmelse med denne vejledning!



**Ved utilstrækkelig kontrol og vedligeholdelse er der risiko for kvæstelser og for beskadigelser.**

- 4.1.1** Kontrollér **trækmidlerne** (wirer, fjedre, beslag, ophæng) og sikkerhedsudstyret for brudsteder og beskadigelser, udskift beskadigede konstruktionsdele.



**Forsigtig: Spændt wire!**

**4.1.2 Vægtudligning**

Kontrollér portbladets vægtudligning.

- Åbn porten halvt manuelt
- Porten skal forblive i denne position.



**DANSK**

Hvis porten tydeligt sænker sig, skal trækfjederens spænding forøges.

Forsigtig:  
Høj fjederspænding!

Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for, at porten ukontrolleret sænker sig og derved kvæster personer eller beskadiger genstande. Ved eventuelle indstillingsarbejder på trækfjedrene skal portbladet fikseres, så det ikke kan bevæge sig ukontrolleret.

#### 4.1.3 Alle fastgørelsespunkter

på porten og til bygningselementet skal kontrolleres for fasthed og strammes efter om nødvendigt.

#### 4.1.4 Køreruller og køreskinner

Kørerullerne skal være nemme at dreje, når porten er lukket. Indstil kørerullerne om nødvendigt. Overhold montageanvisningerne for portåbnerne, da der her gøres opmærksom på særlige forhold mht. indstillingen af kørerullerne.

Køreskinnerne kan rengøres, **men må ikke indfedtes!**

#### 4.1.5 Hængsler og rulleholdere skal smøres.

#### 4.1.6 Lukkecyllinderen må ikke smøres!

Brug kun specielt smøremiddel til profilylindre fra forhandleren – brug ingen olie eller grafit!

#### 4.1.7 Tætninger

skal kontrolleres for beskadigelser, deformationer og fuldstændighed. Udskift dem om nødvendigt.

#### 4.2 Driftsforstyrrelser og skadesafhjælpning



Hvis porten svigter (kører trægt eller udviser andre fejl), skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

#### 4.3 Farvebehandling

Portbladet er grundlakeret med en polyesterlak. Hvis De ønsker at overlakere porten for at give den en anden farve, eller hvis det er nødvendigt at udbedre farven eller male et ekstra lag beskyttelsesmaling:

- Slib fladen lidt med fint slibepapir (mindst nr. 180)!
- rens den med vand, tør den, affedt den
- foretag viderebehandling med gængse lakker til udendørs brug.

Undgå en mørk farve ved isolerede og termisk adskilte porte. Overhold lakproducentens vejledning!

#### 5 AFMONTERING

Porten skal ifølge denne montagevejledning afmonteres i omvendt rækkefølge.

Beskyttet af ophavsret.

Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.

Ret til ændringer forbeholdes.

**CE**

Auftrag-Nr.:  
Order No.:  
No. de fabrication:

Typ-Nr.:  
Door No.:  
No. de la porte :

Windlast	Wind load	Windspeed
Windschlag	Wind gust	Windspeed
Wasserdichtheit	Water tightness	Waterproof
Plattendicht	Panel tightness	Panel tightness
Wärmedämmwert	Thermal insulation	Thermal insulation
Formstabilität	Form stability	Form stability
Luftdichtheitswert	Air permeability	Air permeability
Formstabilität	Form stability	Form stability

**!**

Auftrag-Nr.:  
Order No.:  
No. de fabrication:

Produkt-Nr.:  
Product No.:  
No. de produit:

Traglast (kg)  
Door weight (kg)  
Poids de la porte (kg)

Zugfedernummer:  
Torsion spring assembly No.  
Cil ressort de torsion

**X**

Hersteller:  
Produced in:  
Atelier:

**!**

**!**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**X**

**7**

➔ 13.2 ➔ 13.3 ➔ 13.4 ➔ 14.1

